

## ***Ó minha rosa encarnada***

«Ó minha rosa encarnada  
escuta o que eu vou dizer:  
se tu me aceitasses o amor,  
eras minha até morrer.

És tu o meu encanto<sup>(1)</sup>  
e ando muito apaixonado.  
E queria ser teu namorado  
porque te acho elegante.  
Se esta leva<sup>(2)</sup> fosse avante<sup>(3)</sup>  
por mim eras estimada,  
minha querida e adorada.  
E se tu me desses a mão  
tiravas-me esta paixão,  
ó minha rosa encarnada!

Levo de noite e de dia  
e o tempo em ti a pensar.  
Se tu me quisesses namorar,  
contigo eu casaria.  
Andava com alegria  
e acredita, podes crer,  
ando assim tanto a sofrer  
pa<sup>(4)</sup> te pedir atenção  
mas, nem me digas que não,  
escuta o que eu vou dizer.

Quando para mim olhasses  
se fosse com boa intenção  
dava-te o meu coração  
se nunca me desprezasses.  
Se tu sempre me ligasses  
e assim com um certo valor  
abalava-me esta dor  
que não me deixa sossegar.  
Mas só me chegava a curar  
se tu me aceitasses o amor.

O meu cérebro em movimento  
nunca pode descansar  
porque 'tou-me<sup>(5)</sup> de ti sempre a lembrar  
e seja em qualquer momento  
trago-te sempre no pensamento,  
nunca me posso esquecer.  
E ando assim tanto a sofrer  
com isto no meu pensar:  
se chegasse contigo a casar,  
eras minha até morrer.»

Horácio Luís Pereira, Grândola, Fevereiro de 2007

**Glossário:**

- (1) **Encante** – pressupõe-se “encanto” – maravilha, pessoa que agrada muito, que causa fascínio.
- (2) **Leva** – processo, recrutamento.
- (3) **Avante** – adiante, para a frente.
- (4) **Pa'** – abreviatura de “para” (usada de modo informal e coloquial).
- (5) **'Tou-me** – abreviatura oral, de uso informal e coloquial, de “estou-me”.

Para a execução deste glossário consultaram-se os seguintes websites: <http://www.priberam.pt>;  
<http://www.infopedia.pt>; <http://aulete.uol.com.br>.

## **Ó minha rosa encarnada**

→ **Classificação dos Versos:**

- Décimas
- Classificação: Paulo Correia (CEAO/ Universidade do Algarve) em Julho de 2007.

→ **Assunto:** Uma declaração de amor e de intenções para uma futura relação se o poeta for correspondido.

→ **Palavras-chave:** aceitar, Alentejo, amor, apaixonado, casar, corresponder, declaração, encanto, encarnada, escutar, Grândola, intenções, lembrar, namorado, paixão, pensar, poesia popular, querida, rosa, sofrer.

→ **Região:**

- **Região:** Alentejo Litoral
- **Distrito:** Setúbal
- **Concelho:** Grândola
- **Localidade:** Grândola

→ **Contador:**

- **Nome:** Horácio Luís Pereira
- **Data de nascimento:** 27/10/1934

→ **Vídeo:**

- **Entrevista:** José Barbieri
- **Data de Recolha:** 19 de Fevereiro de 2007
- **Filmagem:** José Barbieri
- **Local de filmagem:** Biblioteca Municipal de Grândola (Grândola)
- **Montagem de vídeo e Web design:** José Barbieri
- **Agradecimentos:** Biblioteca Municipal de Grândola (contacto Cristina Bizarro).
- **Duração:** 0:01:21

→ **Transcrição:**

- **Transcritor:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de Transcrição:** Outubro de 2010
- **Palavras:** 221

→ **Versão literária:**

- **Execução:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de execução:** Outubro de 2010
- **Palavras:** 221